Guía de instalación Guia de instalação

Epson Stylus[®] C67

Por favor lea esta guía antes de utilizar el producto. Por favor, leia estas instruções antes de usar a impressora.

Desembale la impresora Desembale a impressora

Si no encuentra alguno de los componentes de la impresora, contacte a Epson[®] siguiendo las instrucciones descritas al reverso de este póster.

Se algum destes itens estiver faltando, entre em contato com a Epson® conforme descrito no verso deste pôster.



Retire toda la cinta adhesiva, incluida la cinta adhesiva ubicada en el soporte de cartuchos de tinta.

Remova toda a fita adesina, incluindo a fita prendendo o suporte dos cartuchos de tinta.



Encienda la impresora Ligue a impressora

Conecte el cable de alimentación.
 Conecte o cabo de eletricidade.





Instale los cartuchos de tinta Instale os cartuchos de tinta

Nota: los cartuchos de tinta incluidos tienen un menor rendimiento debido al proceso de inicialización. Este proceso se realiza sólo la primera vez que enciende el producto y garantiza un mejor rendimiento.

Nota: Os cartuchos de tinta incluidos terão um rendimento menor devido ao processo de inicialização. Este processo só é realizado a primeira vez que o produto for ligado e garante um melhor rendimento do mesmo.

Precaución: mantenga los cartuchos de tinta fuera del alcance de los niños y no ingiera la tinta.

Cuidado: Mantenha os cartuchos de tinta fora do alcance das crianças e não beba a tinta.

1 Abra la bandeja de salida y la tapa de la impresora.

Abra a bandeja de saída e a tampa de impressora.



Abra la tapa del compartimiento de cartuchos.Abra a tampa do suporte dos cartuchos de tinta.



Agite los cartuchos de tinta antes de sacarlos del envoltorio.
 Balance os cartuchos e depois desembale-os.



Coloque los cartuchos en el soporte correspondiente a cada color.Coloque os cartuchos no suporte correspondente a cada cor.

2 Pulse el botón .
Aperte o botão .





5 Empuje los cartuchos de tinta hasta que calcen en su lugar.
 Pressione os cartuchos até que eles "estalem" e travem no lugar.





6 Cierre la tapa del compartimiento de cartuchos. Asegúrese que quede fija.

Feche a tampa do suporte dos cartuchos. Ela deve "estalar" quando fechar.



7 Cierre la tapa de la impresora.

Feche a tampa da impressora.



8 Pulse el botón de sustitución de cartuchos de tinta Ó. La carga de tinta demorará cerca de 2 minutos.

Pressione o botão () de tinta para carregar a tinta. O carregamento leva cerca de 2 minutos.



Cargue papel Carregue o papel

1 Encaje el soporte de papel en la abertura ubicada en la parte posterior de la impresora.

Encaixe o suporte para papel na abertura na parte traseira da impressora.



Delice la guía lateral hacia la izquierda.
 Deslize a guia para a esquerda.



4 Coloque el papel contra el costado derecho y deslice la guía izquierda contra el papel.

Carregue o papel contra a borda direita e deslize a guia esquerda contra o papel.



Instale el software Instale o software

El software funcionará con Windows[®] 98SE, Me, 2000, XP, y Macintosh[®] OS X 10.2 y posterior.

O software funciona com Windows $^{\rm @}$ 98SE, Me, 2000, XP e Macintosh $^{\rm @}$ OS X 10.2 ou posterior.

Windows

1 Asegúrese que la impresora NO ESTÉ conectada a la computadora.

Certifique-se de que a impressora NÃO ESTÁ conectada ao computador.



Nota: si aparece una pantalla como esta, pulse **Cancelar** y desconecte el cable USB.

Nota: Caso veja uma tela como esta, clique em **Cancelar** e desconecte o cabo USB. Não é possível instalar o software desta forma.



Abra la bandeja de salida de papel y su extensión.Abra a extensão da bandeja de saída.





2 Inserte el CD-ROM de Epson.

Coloque o CD-ROM da Epson no seu computador.

3 En la pantalla que aparece, seleccione Español.

Na janela que aparecer, selecione Português.

4 Lea el acuerdo de licencia y pulse Acepto.

Leia o acordo de licença e clique em Concordo.







Está tudo pronto para imprimir! Veja o *Guia de referência rápida* ou o manual eletrônico *Guia do usuário*.

Macintosh

1 Inserte el CD-ROM de Epson. Coloque o CD-ROM da Epson



14 Salga de la Utilidad Configuración Impresoras o el Centro de Impresión.Saia do Print Center ou do Printer Setup Utility.

Clique em Adicionar.

no seu computador.

2 Pulse el icono del CD-ROM de EPSON en el escritorio y luego pulse el icono de Epson para abrir la aplicación.

Se necessário, clique no ícone do CD-ROM no seu desktop e clique em **EPSON** na pasta que abrir.

- 3 En la pantalla que aparece, seleccione Español.Na janela que aparecer, selecione Português.
- 4 Lea el acuerdo de licencia y pulse Acepto.

Leia o acordo de licença e clique em Concordo.

¡Está listo para imprimir! Revise la *Guía de referencia rápida* y el *Manual del usuario* para más información.

Está tudo pronto para imprimir! Veja o *Guia de referência rápida* ou o manual eletrônico *Guia do usuário*.

Resolución de problemas Resolução de problemas

La impresora hace ruidos después de instalar el cartucho de tinta.

A impressora emite ruídos depois da instalação dos cartuchos.

A primeira vez que instalar os cartuchos de tinta, a impressora carrega a cabeça de impressão por aproximadamente 1 minuto. Aguarde até que o carregamento termine (a luz verde () pára de piscar) antes de desligar a impressora ou o carregamento pode não completar e a impressora usará tinta em excesso a próxima vez que ligá-la.

 Si la impresora deja de moverse o hacer ruido, pero la luz de funcionamiento () está destellando después de 5 minutos, apague la impresora. Si la luz continúa destellando cuando la vuelve a encender, comuníquese con Epson tal y como se describe en la sección "¿Preguntas?".

Se impressora não trabalhar ou emitir ruídos, mas a luz verde 🖒 continuar piscando depois de 5 minutos, desligue a impressora. Se a luz ainda estiver piscando quando voltar a ligá-la, entre em contato com a Epson conforme descrito na seção "Perguntas?".

 Apague la impresora y luego confirme que los cartuchos de tinta estén instalados correctamente y que la cubierta del soporte de cartuchos esté cerrada. Asegúrese que no haya dejado material de protección (embalaje) dentro de la unidad. Espere un momento y luego vuelva a encender la impresora para despejar el error.

Desligue a impressora e certifique-se de que os cartuchos de tinta estão instalados e de que a tampa do suporte está fechada completamente. Também certfique-se de que não há material de embalagem na impressora. Aguarde um momento e volte a ligar a impressora para eliminar o erro.

Está experimentando problemas con la instalación del software.

Se tiver problemas ao instalar o software da impressora.

 Asegúrese que la impresora está encendida y que el cable esté conectado correctamente en ambos extremos. Luego, siga atentamente las instrucciones de instalación. Asegúrese que su sistema cumpla con los requerimientos del sistema listados en la *Guía de referencia rápida*.

Certifique-se de que a impressora está ligada e de que as duas extremidades do cabo estão conectadas. Depois siga cuidadosamente as instruções de instalação. Também certifique-se de que o seu sistema está de acordo com os requisitos listados no *Guia de referência rápida*.

 Cierre todos los programas, incluyendo los protectores de pantalla y protección antivirus y vuelva a instalar el software.

Feche todos os outros programas, incluindo o software de proteção antivírus, e instale o software novamente.

 En Windows, verifique que la impresora esté configurada como la impresora predeterminada y que el puerto correcto aparece en las propiedades de la impresora.

Em Windows, certifique-se de que a impressora está selecionada como a impressora predefinida e de que a porta correta aparece nas propriedades da impressora.

Soporte técnico • Suporte técnico

 Internet http://www.latin.epson.com

Brasil: http://www.epson.com.br

Soporte telefónico • Suporte telefônico

Argentina	(54-11) 4346-0300
Brasil	(55 11) 4196-6350
Chile	(56-2) 230-9500
Costa Rica	(506) 210-9555
	1-800-377-6627
Colombia	(57-1) 523-5000
México	
México D.F.	(52 55) 1323-2052
Resto del país	(01-800) 087-1080
Perú	(51-1) 224-2336
Venezuela	(58-212) 240-1111

¿Necesita papel y tinta? Precisa de papel e tinta?

Para obtener los mejores resultados, utilice cartuchos de tinta y papel Epson genuinos. En América Latina, comuníquese con la oficina de Epson de su país para localizar al distribuidor de productos Epson más cercano.

Para obter os melhores resultados, utilize cartuchos de tinta e papel Epson originais. Entre em contato com o escritório da Epson no seu país para localizar o distribuidor Epson mais próximo.

Cartuchos de tinta Epson



T063120T063220NegroCianPretoCiano

T063420 Amarillo Amarelo

Papel Epson



Premium Glossy Photo Paper

Papel de alto granaje de un acabado altamente brillante que le ayudará obtener bellísimas fotografías en una distinta variedad de tamaños, con o sin márgenes.

T063320

Magenta

Magenta

Papel de alta gramatura com acabamento altamente brilhante para fotos belíssimas em uma variedade de tamanhos, com ou sem margens.



Premium Bright White Paper

Papel de acabado superliso, perfecto para el uso diario.

Papel super suave, perfeito para o uso do dia-a-dia.



Epson Stylus C67

Matte Paper Heavyweight

Papel resistente a la luz y al agua, ideal para impresiones de fotos y gráficos.

Reistente à luz e à agua, papel com acabamento fosco para impressão de fotos e gráficos.

¿Preguntas? Perguntas?

Conozca dónde encontrar las respuestas que necesita: Veja onde procurar respostas:

Guía de referencia rápida • Guia de referência rápida ······

Pasos básicos para utilizar su impresora. Informações básicas sobre como usar a impressora.

Manual del usuario • Manual eletrônico Guia do usuário

Haga doble clic en el icono del Manual de la C67 para acceder al manual. Clique duas vezes no ícone do manual da C67 para visualizá-lo.

El software le proporciona ayuda • Ajuda do software na tela

Seleccione **Ayuda** o **?** cuando esté utilizando el software. Selecione **Ajuda** ou **?** quando estiver usando o software. Epson y Epson Stylus son marcas registradas de Seiko Epson Corporation. DURABrite es una marca registrada de Epson America, Inc.

Aviso general: el resto de productos que se mencionan en esta publicación aparecen únicamente con fines de identificación, y pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios. Epson renuncia a cualquier derecho sobre esas marcas.

Epson e Epson Stylus são marcas registradas da Seiko Epson Corporation. DURABrite é uma marca registrada da Epson America, Inc.

Aviso geral: outros nomes de produtos são usados aqui somente com o fim de identificação e podem ser marcas registradas de seus respectivos donos. A Epson nega todo e qualquer direito sobre tais marcas.

© 2005 Epson America, Inc. 5/05 Impreso en: XXXXXX País de impressão: XXXXXX XX.XX-XX XXX